



# קול קורא

## להגשת מועמדות לקבוצת מחקר בין-תחומי בנושא תרגום בשנת הלימודים תשפ"ה

כמו כן נייחד זמן ללימוד משותף, להצגת חומרי המחקר של המשתתפים, לדיון אינטלקטואלי ולמפגש עם מרצים אורחים שיוכלו להאיר היבטים נוספים של המושג 'תרגום'.

ההשתתפות בקבוצה מחייבת הגעה לכל המפגשים, נוכחות פעילה במפגשים והצגת עבודה על חומרי מחקר של המשתתף או המשתתפת.

הקבוצה פתוחה למתעניינות ולמתעניינים ממגוון דיסציפלינות במדעי האדם, מתוך האקדמיה ומחוצה לה.

### להגשת מועמדות:

יש לשלוח קורות חיים למרכזת הקבוצה, ד"ר זהורית אסולין, לכתובת הדואר האלקטרוני [zehoritclinic@gmail.com](mailto:zehoritclinic@gmail.com) | עד 15.9.2024. (נא לציין בכותרת ההודעה "עבור הגשת מועמדות לקבוצת מחקר בין-תחומי בנושא תרגום").

יש לצרף מכתב קצר (עד 350 מילים) שיפרט את המוטיבציה להצטרפות לקבוצה והסבר קצר על פרויקט המחקר המוצע לקבוצת המחקר.

### ועדה אקדמית:

פרופ' רחל ויסברוד, ד"ר אסף סעדון,  
ד"ר זהורית אסולין (יו"ר)

המושג 'תרגום' מפנה אותנו באופן מסורתי לרעיון של חילופי חילים ומשמעויות בין שפות. אך הפעילות התרגומית נקשרת להיבטי חיים רבים.

קבוצת המחקר תעסוק בתרגום לא רק כמנגנון בלשני, אלא גם כמנגנון פעולה בין תרבויות, דפוסי שיח ומערכות סמלים שונות. אנו מזמינים חוקרות וחוקרים מתחומי דעת ומשדות פעולה מגוונים לבחון את שלל היבטיו של תהליך התרגום.

מפגשי הקבוצה יתקיימו באוניברסיטת בר-אילן בשנת הלימודים תשפ"ה. ניפגש בימי רביעי בשעות 14:00 – 16:00. בכל סמסטר יתקיימו שלושה מפגשים. בסיכום המפגשים נקיים מפגש ארוך במיוחד כדי להציג את התוצרים שנפיק.